



دائرة الثقافة والسياحة  
DEPARTMENT OF CULTURE  
AND TOURISM

10/05/2020

Messrs. Cinema Operators in the Emirate of Abu Dhabi

السادة/ مشغلي دور السينما في إمارة أبوظبي المحترمين

Circular No. 42/2020

تعميم رقم 42/2020

**Subject:** Exemption from the fees of the Department of Municipalities and Transport for cinema operators in the Emirate of Abu Dhabi

الموضوع: إعفاء مشغلي دور السينما في إمارة أبوظبي من رسم دائرة البلديات والنقل

Greetings,

تحية طيبة وبعد،

With reference to the above subject, and based on Law No. (8) of 2018, establishing the Department of Culture and Tourism - Abu Dhabi (DCT Abu Dhabi) with an overall mandate to develop and elevate quality standards of the tourism industry to achieve tourism development in the Emirate of Abu Dhabi, as well as Executive Council Resolution No. (88) of 2018 (and its amendments) regarding Municipality fees on cinemas, and based on the directives of the Executive Council issuing the Abu Dhabi Economic Incentive Package within the Ghadan 21 initiative "Resolution No. 70 of 2020", and for further stimulation to the investment environment in the Emirate of Abu Dhabi, it has been decided to exempt sales of movie tickets according to the following:

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، واستناداً إلى القانون رقم (8) لسنة 2018 بشأن إنشاء دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي وما نص عليه بشأن المهام والاختصاصات لتحقيق التنمية السياحية لإمارة أبوظبي، وذلك من خلال القيام بالمهام الموكلة للدائرة، وكذلك قرار المجلس التنفيذي رقم (88) لسنة 2018 بشأن الطلب الوارد من دائرة الثقافة والسياحة باقتراح فرض رسوم جديدة (وتعديلاته) وبناءً على توجيهات المجلس التنفيذي وإصدار حزمة المسرعات التنموية الاقتصادية لإمارة أبوظبي ضمن برنامج "غداً 21" (القرار رقم 70 لسنة 2020)، ولمزيد من التحفيز لبيئة الاستثمار في إمارة أبوظبي فقد تقرر إعفاء تذاكر السينما وفقاً لما يلي:

1- Exempting cinemas from Tourism Fees and the Department of Municipalities and Transport fees on their sales.

1- إعفاء دور السينما من الرسوم السياحية ورسم دائرة البلديات والنقل على التذاكر المباعة.

2- The commitment of cinema operators to declare their monthly revenues, provide financial statements in support of them, and cooperate with the revenue auditors or those assigned by the Department to verify the validity of the declarations and fees which have been verified and/or paid for prior periods.

2- تلتزم دور السينما بالتصريح عن إيراداتها الشهرية، وتقديم البيانات المالية المؤيدة لها، والتعاون مع مدققي الإيرادات أو المكلفين من قبل الدائرة للتحقق من صحة الإقرارات والرسوم التي تم التحقق منها و/أو سدادها عن الفترات السابقة.

3-The exemption applies to the aforementioned fees, as from 16/3/2020 to 31/12/2020.

3- يبدأ تطبيق الإعفاء على الرسم المذكور أعلاه اعتباراً من 16 مارس 2020 وحتى 31 ديسمبر 2020.

4- Cinemas are permitted to pay the due fees for the year 2020 in January 2021.

4- يحق لدور السينما دفع الرسوم المستحقة لعام 2020 في يناير 2021.

5-In order to support the tourism and entertainment sector, any fees collected from customers after March 16, 2020 until the date of this circular will not be collected by DCT Abu Dhabi and cinemas may consider these collections as revenue.

5- من أجل دعم قطاع السياحة والترفيه، قررت دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي عدم تحصيل أية رسوم من العملاء ابتداءً من تاريخ صدور القرار في 16 مارس 2020 وفي حال تحصيل أية رسوم بعد تاريخ القرار وحتى تاريخ صدور هذا التعميم يجوز لدور السينما اعتبارها من الإيرادات.



دائرة الثقافة والسياحة  
DEPARTMENT OF CULTURE  
AND TOURISM

Please note that DCT Abu Dhabi's auditors will verify cinema operators' compliance with these instructions.

We hope that you will abide by what we have mentioned in order to avoid the legal procedures that will be taken against offenders according to the legislation in force.

For further inquiries kindly contact Mr. Husain Al Hashemi - Accounts Receivable Operations Section Manager on land line 02 599 5209 or cell 050 681 1091 or via e-mail [HHashmi@dctabudhabi.ae](mailto:HHashmi@dctabudhabi.ae)

يرجى العلم بأنه سيتم التدقيق على إيرادات دور السينما من قبل مفتشي ومدققي دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي للتحقق من الالتزام بهذه التعليمات.

أملين منكم التقيد بما أشرنا إليه تفادياً للإجراءات القانونية التي ستتخذ بشأن المخالفين وفق التشريعات النافذة.

للمزيد من الاستفسارات يمكنكم التواصل مع السيد حسين الهاشمي - مدير قسم الحسابات المدينة على هاتف رقم 025995209 ومتحرك رقم 0506811091 أو عبر البريد الإلكتروني [HHashmi@dctabudhabi.ae](mailto:HHashmi@dctabudhabi.ae)

Kind Regards.

Department of Culture and Tourism - Abu Dhabi

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير.

دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي

